Montážní návod pro odborníky
Installing instructions for the professional

E-Komfortní průtokový ohřívač vody DSX

E-convenience instant water heater DSX

cz > 2

en > 18

02.16

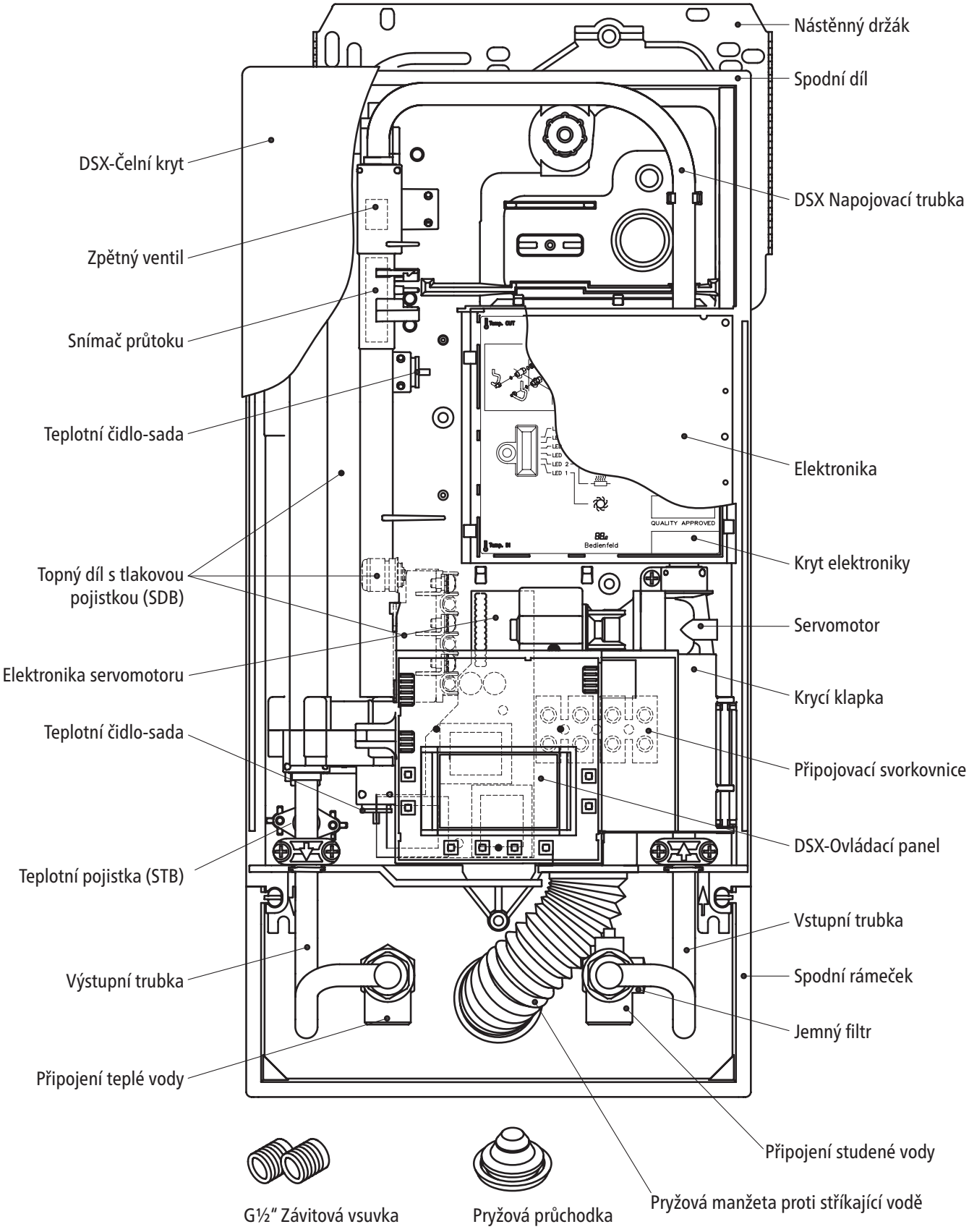
Obsah

1. Přehled 3
2. Bezpečnostní pokyny 4
3. Technické údaje 5
4. Rozměry 6
5. Instalace 6
Montážní místo 6
Montážní příslušenství 7
Montáž nástěnného držáku 8
Montáž připojovacího příslušenství 8
Montáž přístroje 9
Montáž držáku pro dálkové ovládání 10
6. Přímé napojení 11
7. Elektrické připojení 12
Elektro schéma 12
Stavební připravenost 12
Relé pro odpojení 12
Elektrické připojení zdola 13
Elektrické připojení shora 13
8. Uvedení do provozu 14
Nastavení výkonu 14
Použití pro sprchu 15
Uzamčení funkcí 15
Poznámky v případě problémů s připojením dálkového ovládání 15
Reinstalace - opětovné zprovoznění 15
9. Údržba 16
Čištění a výměna filtračního sítka 16
Čištění a výměna filtračního sítka s přímým napojením 16
10. Životní prostředí a recyklace 17

Poznámka: Před instalací a uvedením do provozu je nutné pečlivě a úplně přečíst přiložené bezpečnostní pokyny a je třeba je dodržet při dalším postupu!

1. Přehled

Při objednání náhradních dílů prosím uveďte typ přístroje a výrobní číslo!



2. Bezpečnostní pokyny

Před instalací a používáním spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod! Uschovejte si jej s přístrojem pro budoucí použití!

Návody jsou určeny pro specialistu, který je odpovědný za instalaci spotřebiče. Provozní příručky jsou pro koncového uživatele. Přiložené příručky odpovídají technickým specifikacím spotřebiče.

Nejnovější verzi návodu je možno nalézt na internetové adrese www.clage.com.

- Používejte přístroj jen v případě, pokud byl správně instalován a pouze v bezchybném technickém stavu.
- Nikdy neodstraňujte vrchní kryt přístroje, pokud nebude přístroj trvale odpojen od elektrické sítě.
- Nikdy neprovádějte na přístroji nebo na elektrickém vedení a potrubí technické úpravy.
- Přístroj musí být bezpodmínečně uzemněn!
- Berte v úvahu skutečnost, že teplota vody vyšší než cca. 43 ° C je vnímána jako horká, a to zejména u dětí, a může způsobit pocit pálení. Upozorňujeme, že armatury a kohouty mohou být velmi horké, jestliže je spotřebič v provozu delší dobu.
- Přístroj je vhodný jedině pro domácí použití a podobné účely uvnitř uzavřených a mrazuvzdorných místností. Musí být použit pouze pro ohřev pitné vody.
- Přístroj nesmí být nikdy vystaven mrazu!
- Uvedené hodnoty na typovém štítku musí být dodrženy.
- V případě poruchy okamžitě vypněte jistič. V případě netěsnosti, ihned zavřete přívod studené vody. Opravy musí být provedeny výhradně školeným odborníkem.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 3 let a osoby s omezením fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nebudou hrát se spotřebičem.

- Udržujte dálkový ovladač a nástěnný držák v bezpečné vzdálenosti od kreditních karet nebo jiných karet s magnetickým proužkem. Zabudované magnety v držáku mohou poškodit magnetický proužek karty.

3. Technické údaje

Typ	DSX SERVOTRONIC MPS®			
Třída energetické úspornosti	A *)			
Jmenovitý výkon / proud	18 kW..27 kW (26 A..39 A)			
Zvolený výkon / proud	18 kW (26 A)	21 kW (30 A)	24 kW (35 A)	27 kW (39 A)
Elektropřipojení	3~ / PE 380..415 V AC			3~ / PE 400 V AC
Požadovaný průřez vodiče 1)	4,0 mm²	4,0 mm²	6,0 mm²	6,0 mm²
Průtok teplé vody (l/min) max. při Δt = 28 K max. při Δt = 38 K	 9,2 6,8	 10,7 7,9	 12,3 9,0	 13,8 10,2
Objem	0,4 l			
Typ instalace	Otevřená i uzavřená instalace, maximální jmenovitý přetlak 1 MPa (10 barů)			
Topný systém	Neizolovaný topný drát IES®			
Požadovaný specifický odpor vody při 15 °C: Specifická el. konduktivita vody	 ≥ 1100 Ωcm ≤ 90 mS/m			
Vstupní teplota	≤ 70 °C			
Spínací průtok-max. průtok	2,5 l/min- automaticky			
Tlakové ztráty	0,2 bar při 2,5 l/min 1,3 bar při 9,0 l/min			
Teplotní rozsah	20 – 60 °C			
Vodovodní připojení	G ½			
Hmotnost (s vodní náplní)	4,2 kg			
Třída ochrany dle VDE	I			
Osvědčení o zkoušce hlučnosti	PA-IX 6822/I			
Typ ochrany / bezpečnost	IP25 CE			

*) Prohlášení je v souladu s nařízením EU č 812/2013.1)

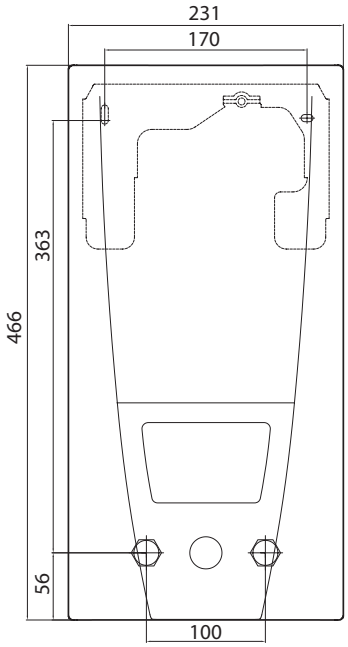
Maximální použitelný průřez kabelu 10 mm²

Technické údaje

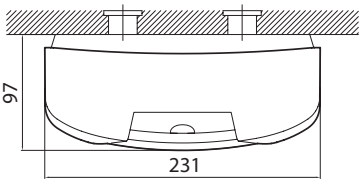
Typ	FX Dálkové ovládání
Provozní napětí	3 V
Typ baterie	2x AAA Alkalické 1)
Ochrana	IP 20
Dosah	10 metrů vč. stěn
Vysílací výkon	< 10 mW
Vysílací/ přijímací kmitočet	868.0 – 868.6 MHz
Vysílací záření	nesměrové
Schválení	Evropa EN 300 220 / CE

1) Nesmějí být použity dobíjecí baterie (akumulátory)

4. Rozměry



Rozměry v mm



5. Instalace

Tento přístroj má obecný certifikát jako důkaz použitelnosti kvůli stavebním předpisům daného státu, požadovaný z hlediska určení hlučnosti.

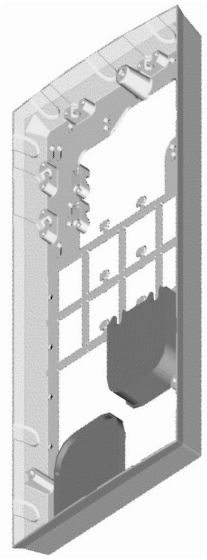
- **Musí být dodrženy následující předpisy:**
- **VDE 0100**
- **EN 806**
- **Předpisy místních dodavatelů energie a vody**
- **Údaje uvedené na výkonovém štítku**
- **Používejte správné a nepoškozené nářadí**

Montážní místo

- Přístroj musí být provozován pouze v nezámrzných prostorách. Nikdy nevystavujte přístroj mrazu.
- Přístroj musí být namontován na stěně s připojovacím šroubením na vodu směřujícím dolů.
- Přístroj odpovídá ochrannému typu IP25 a může být instalován v ochranné zóně podle VDE 0100 část 701.
- Aby nedošlo k tepelným ztrátám, měla by být vzdálenost mezi průtokovým ohřívačem vody a odběrovým místem co nejkratší.
- Pro servisní práce by měl být v přívodním potrubí nainstalován uzavírací ventil. Přístroj musí být přístupný pro servisní práce.
- Mohou být použity vodovodní trubky z mědi nebo nerezi. Trubky plastové mohou být použity jen v případě, odpovídají-li DIN 16893. Trubka teplé vody musí mít tepelnou izolaci
- Specifický odpor vody musí být při 15 °C alespoň 1100 Ω cm. Na specifický odpor se můžete informovat u svého dodavatele vody

5. Instalace

RDX



Montážní příslušenství

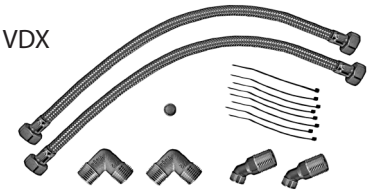
V případě instalace v obtížných stavebních podmínkách, doporučujeme použít toto montážní příslušenství:

Montážní rám RDX

(Art.-Nr. 34100)

S pomocí tohoto montážního rámu můžete nainstalovat průtokový ohřívač v níže uvedených případech, kdy elektrické připojení je ze zdi vyvedeno na nevhodném místě pod ohřívačem, nebo je připojovací kabel veden v liště po omítce

VDX

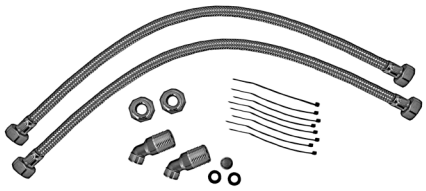


Připojovací souprava VDX

(Art.-Nr. 34120) – RDX je nezbytný! –

Pomocí této montážní sady pro ohřívače vody může být přístroj namontován i v případě, že připojení vody vychází ze zdi mimo přímé napojení na přístroj, nebo je závit hluboko pod omítkou. Elektrické připojení může přijít ze zdi na jakémkoli místě pod přístrojem, nebo může být napojeno viditelně v liště na stěně.
Je však nutné použít rám RDX

UDX



Připojovací souprava UDX

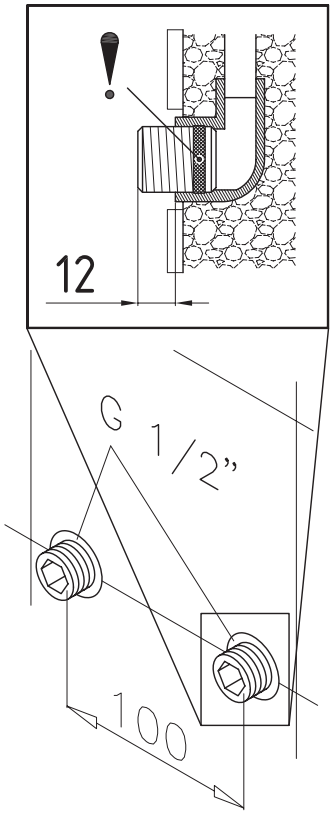
(Art.-Nr. 34110) – RDX je nezbytný! –

Pomocí této montážní sady pro ohřívače vody může být přístroj namontován i v případě, že připojení vody je vedeno shora po stěně (mimo základnu ohřívače). Elektrické připojení může přijít ze zdi na jakémkoli místě pod přístrojem, nebo může být napojeno viditelně v liště na stěně. Je však nutné použít rám RDX.

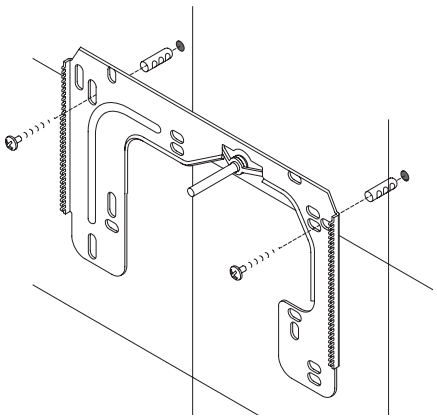
5. Instalace

Montáž nástěnného držáku

- Montáž nástěnného držáku Poznámka: Pokud nainstalujete tento elektronický průtokový ohřívač výměnou za konvenční ohřívač vody, pak není potřeba vrtat otvory pro držák, v tomto případě by nemělo být nutné provedení kroku 2.
- **Před instalací důkladně vypláchněte přívodní vodovodní trubky, aby jste odstranili nečistoty z potrubí**.

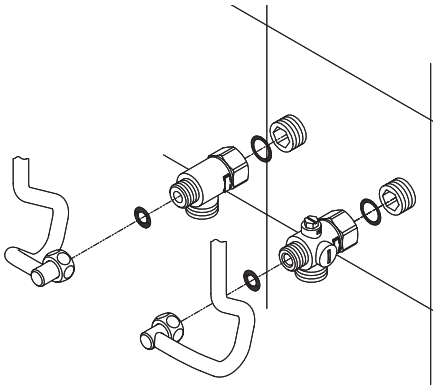


1. Pomocí 12 mm šestihranného klíče našroubujte matice do vsuvky na připojení do zdi. Po utažení je třeba dodržet aby závit vyčníval 12 mm
2. Držte dodanou montážní šablonu na zdi a nastavte ji tak, aby se shodovaly otvory v šabloně s připojeními. Označte si vrty odpovídajícím způsobem na šablonu a vyvrtejte díry 6 mm vrtákem. Nasaďte dodané hmoždinky a našroubujte nástěnný držák.
3. Odchylka mezi dlaždicemi nebo povrchové nerovnosti se dají vyrovnat dodanými distančními tělísky až o 30 mm. Distanční tělíska se montují mezi zeď a nástěnný držák.



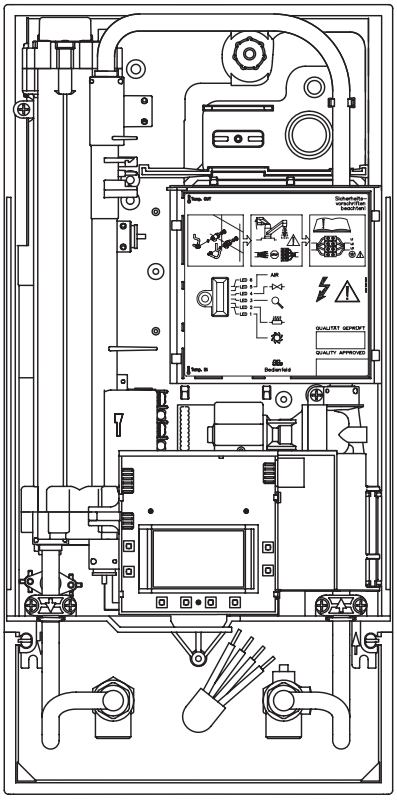
Instalace připojovacích dílů

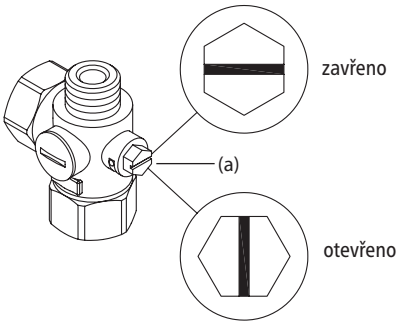
Poznámka: matice utahujte s opatrností, aby nedošlo k poškození ventilů nebo potrubního systému.



- Podle obrázku sešroubujte připojovací díl pro studenou vodu se spojovací maticí a ½" těsněním na přívod studené vody.
- Sešroubujte připojovací díl pro horkou vodu se spojovací maticí a ½" těsněním na přívod horké vody.

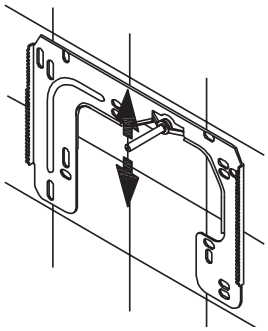
5. Instalace

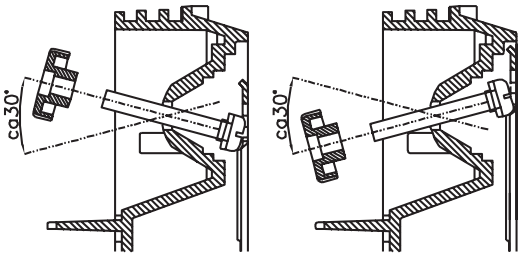




Montáž přístroje

1. K otevření přístroje odejměte krytku na čelním krytu ohřívače a odšroubujte hlavní zajišťovací šroub.
2. V případě výměny přístroje se může stát, že přívodní elektrický kabel se nachází ve vrchní části. Jen v tomto případě postupujte podle pokynů „Elektrické připojení shora“.
3. Nasaďte přístroj na nástěnný držák, tak aby se závitová tyč nástěnného držáku vešla do určeného otvoru přístroje. V případě nutnosti se dají provádět lehké úpravy opatrným ohýbáním závitové tyče nástěnného držáku. Nicméně musí být možné našroubovat trubky pro přípoj vody přístroje bez použití síly.

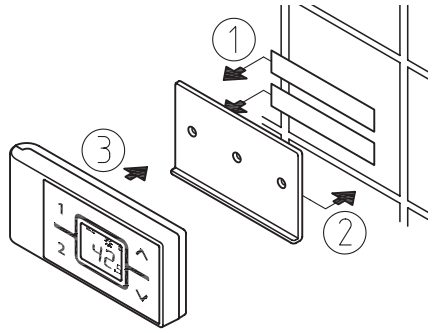




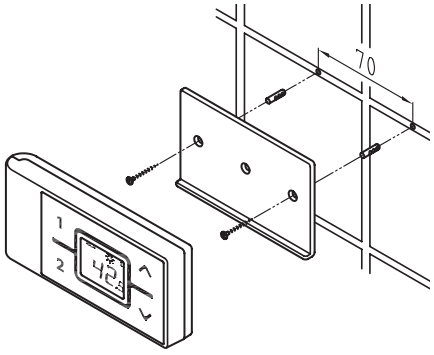
4. Našroubujte obě ⅜“ spojovací matice vodovodních připojovacích trubek přístroje s ⅜“ - těsněním na připojovací díly.
5. Našroubujte umělohmotnou vroubkovanou matici na závitovou tyč nástěnného držáku.
6. Otevřete přívod vody a otočte ventil v připojovacím dílu pro studenou vodu na pozici (otevřeno). Zkontrolujte všechny spoje na netěsnosti.
7. Dále zvolna otevírejte a zavírejte několikrát za sebou ventil pro teplou vodu (na baterii) do té doby, než dojde k úplnému odvzdušnění a průtokový ohřívač je zcela zbaven vzduchu.

5. Instalace

Obrázek A:
Montáž pomocí lepící pásky



Obrázek B:
Volitelná montáž pomocí šroubků s hmoždinkami

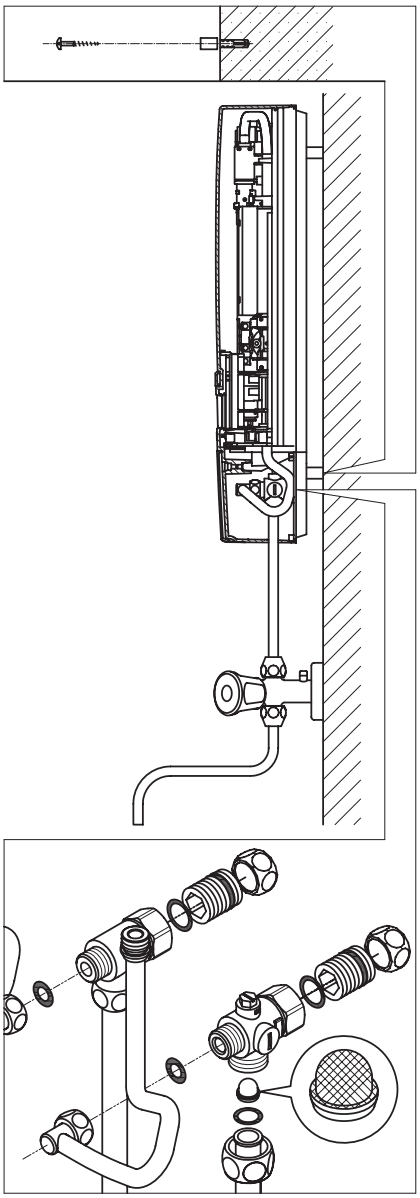


Montáž nástěnného držáku dálkového ovládání

- **Před připevněním nástěnného držáku na stěnu, zjistěte, zda má dálkový ovladač rádiový kontakt s průtokovým ohřívačem vody z určeného místa.**
- Nástěnný držák dálkového ovládání může být buď pevně připevněn pomocí přiložené lepicí pásky (po stažení ochranné folie, jak je znázorněno na obrázku A) na pevný podklad (např. obklady), nebo s vhodnými hmoždinkami (Ø 4 mm) a šroubky (jak je znázorněno na obrázku B).
- Při použití lepicí pásky, není možné dále upravit polohu vzhledem k silné přilnavosti lepidla. Proto dávejte pozor na horizontální vyrovnání při nasazování.
- Dálkové ovládání je magneticky uchyceno na nástěnném držáku.
- Držte dálkový ovladač a nástěnný držák mimo kreditní karty nebo jiné karty s magnetickými proužky. Vestavěné magnety mohou poškodit magnetický proužek karty.

Poznámka: nevystavujte dálkové ovládání vlhkosti.

6. Přímé napojení



Poznámka: matice utahujte s opatrností, aby nedošlo k poškození ventilů nebo potrubního systému.

U přímého napojení musí být sešroubovány obě ½" šroubovací matice s ½" těsněním a našroubovány do ½" spojovacích matic připojovacích dílů pro teplou vodu a studenou vodu. Dvě ½" čepičky bočních výstupů připojovacích dílů pro teplou vodu a studenou vodu musí být odejmuté a našroubované do otevřeného konce šroubovacích matic. Přípojné díly pro studenou a teplou vodu musí být našroubovány do 3/8" spojovacích matic přístroje a výstupní trubky společně se 3/8"těsněním.

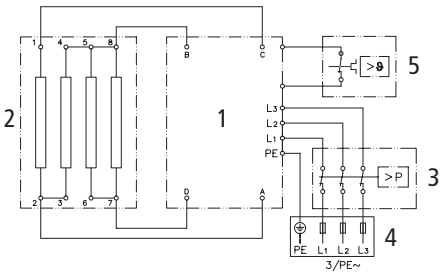
U přímého napojení je vhodné namontovat přístroj na vyznačenou vzdálenost podle vedle nakresleného obrázku s dodanými distančními tělísky.

Hrdelní konce trubek musí být sešroubovány s ½"spojovacími maticemi a ½" těsněními do bočních výstupů připojovacích dílů pro teplou vodu a studenou vodu. Potřebné díry pro výstup trubek v krytu musí být vylomeny za pomoci tupého předmětu.

V případě přímého napojení neopomeňte vložit filtrační sítko do vstupu studené vody!

7. Elektro připojení

Schéma zapojení



1. Elektronika
2. Topný díl
3. Bezpečnostní tlaková pojistka SDB
4. Svorkovnice
5. Bezpečnostní teplotní pojistka STB

Provedení pouze odborníkem!

Prosím dodržujte:

- **VDE 0100**
- **Instalace musí vyhovovat platným předpisům IEC a místních předpisů upřesněných lokálními dodavateli elektrické energie**
- **Dodržujte údaje uvedené na typovém štítku přístroje a platné technické specifikace dle tabulky v návodu**
- **Přístroj musí být uzemněn!**

Stavební předpoklady

- Přístroj musí být trvale připojený na pevně instalované vedení. Přístroj musí být uzemněn!
- Elektrické vedení musí být v bezvadném stavu a po montáži nesmí být přímo dosažitelné.
- Na konci instalace (např.přes pojistky) by na všech pólech mělo být odpojovací zařízení s rozevřením kontaktů minimálně 3mm na pól.
- Pro ochranu přístroje je nutné, aby pojistný prvek měl hodnotu vypínacího proudu odpovídající jmenovitému proudu přístroje.

Odpojovací relé

Když jsou zapojeny v objektu další tří-fázové přístroje, může být použito relé pro odpojení (CLAGE Art.no.82250) připojené na fázový vodič L2.

Úroveň nastavení	Popis
0	Provoz bez odpojovacího relé - výrobní nastavení
1	Provoz s normálním odpojovacím relé
2	Provoz s citlivým odpojovacím relé

Pro tento účel musí být na přístroji nastaven zvláštní provozní režim. Pro změnu provozního režimu, po provedení elektrického připojení, proveďte nastavení v menu:

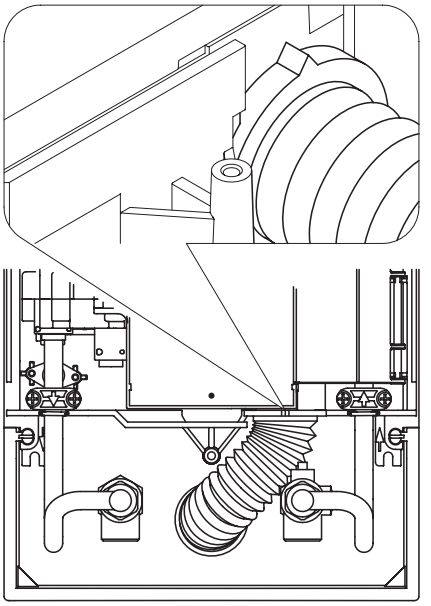
Stiskněte tlačítko nastavení ⊙ a informační tlačítko ⓘ současně po dobu alespoň 3 vteřin, než displej potvrdí »Setup«

Po stisknutí tlačítka se šipkou ⌄ několikrát po sobě, se v menu dostanete na parametr » Odpojovací relé - Load shedding « . Nastavení režimu parametru aktivujete stiskem tlačítka ⊙ - displej začne blikat. Nyní si můžete vybrat mezi režimem »0«, »1«a »2« pomocí klávesy se šipkou ⌄ a ⌃ . Nyní bude stiskem tlačítka ⊙ uložena nová hodnota parametru.

Zpět do normálního zobrazení se dostanete stiskem tlačítka info ⓘ .

Provozní režim »1« musí být zvolen jako první, tak zkontrolujete správnou funkci odpojovacího relé při nízkém výkonu spotřebiče (nastavení teploty na 35 °C a nízký průtok vody). Režim »2« musí být nastaven v případě, že relé kmitá nebo jiskří.

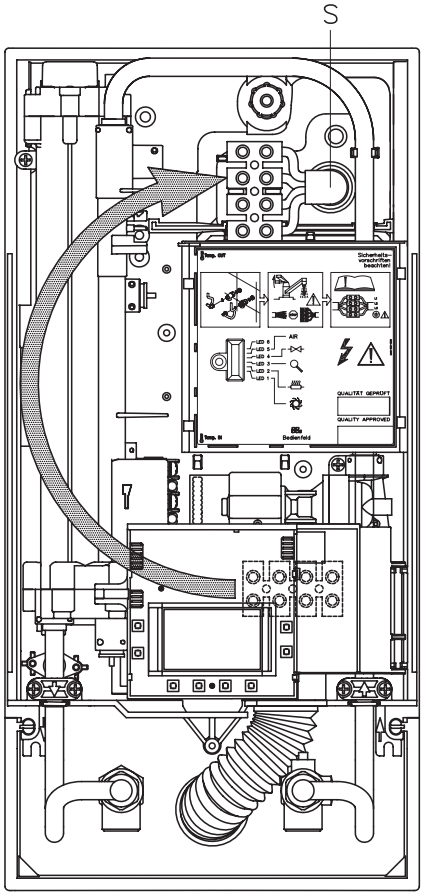
7. Elektro připojení



Elektrické napojení zdola

Poznámka: v případě potřeby může být připojovací svorkovnice přemístěna do horní části zařízení. Chcete-li tak učinit, postupujte podle pokynů v následující kapitole. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj vypnutý (odpojte jistič před elektrickou přípojkou)!

1. Odizolujte připojovací kabel zhruba 6 cm nad výstupem ze zdi. Navlečte ochrannou manžetu proti postřiku vodou menším otvorem dopředu na připojovací kabel tak, že ochranná manžeta je ve stejné rovině se zdí. Tím se zabrání, aby se voda dostala do kontaktu s elektrickým vedením. Manžeta nesmí být poškozená! Při montáži musí být bezpodmínečně použita !
2. Směrem doprava otevřete ovládací (krycí) panel.
3. Odizolujte kabely a připojte je do svorek podle schématu zapojení. Spotřebič musí být uzemněn.
4. Vytáhněte ochrannou manžetu přes připojovací kabel, až pouzdro přesně zapadne do vybrání mezilehlého panelu. Nastavte objímku manžety na ochranu proti stříkající vodě, jak je znázorněno. Znovu vložte ovládací panel a zajistěte jej na topném tělese.
5. Nasaďte zpátky kryt na přístroj a zajistěte šroubem. Poté upevněte krycí štítek.



Elektrické napojení shora

1. Na připraveném místě pro horní kabelovou průchodku (S) zatlačte tupým nástrojem (např. šroubovákem) a udělejte otvor.
2. Provrtejte pryžovou průchodku, tak aby odpovídala průřezu kabelu. Otvor v průchodce by měl být o něco menší než průřez kabelu, aby se zajistila optimální ochrana proti vodě. Zasaďte průchodku do proraženého otvoru. Ochranná průchodka musí být při montáži použita!
3. Odizolujte elektrický kabel zhruba 6 cm nad výstupem ze zdi. Uchopte připravený přístroj do ruky takovým způsobem, že druhou rukou pak dokážete vést kabel do průchodky.
4. Nasaďte přístroj na nástěnný držák tak, aby závitová tyč nástěnného držáku přesně prošla daným otvorem v přístroji.
5. Směrem doprava otevřete ovládací (krycí) panel.
6. Odšroubujte upevňovací šroub připojovací svorkovnice .Přemístěte připojovací svorkovnici na horní pozici. Tam ji znovu přišroubujte
7. Odizolujte kabely a připojte je do svorek podle schématu zapojení. Spotřebič musí být uzemněn.
8. Znovu zavřete ovládací (krycí) panel a zajistěte jej na topném tělese.
9. Nasaďte zpátky kryt na přístroj a zajistěte šroubem. Poté upevněte krycí štítek.

8. První uvedení do provozu

Před připojením do elektrické sítě naplňte přístroj a přívodní potrubí vodou, pozvolným otevíráním a zavíráním teplovodního kohoutku tak, aby došlo k úplnému vytěsnění vzduchu z přístroje.

Chcete-li dosáhnout maximální průtok, odstraňte z ústí baterie veškeré existující perlátory a jim podobné prvky omezující plný průtok. Potrubí teplé a studené vody propláchněte minimálně po dobu jedné minuty i více.

Po každém vypuštění vody z ohřívače (např. po pracích na potrubním systému, nebezpečí mrazu nebo po opravách přístroje), musí být přístroj před znovu uvedením do provozu vždy důkladně odvzdušněn!

V případě, že se ohřívač vody nepodařilo uvést do provozu, mohlo dojít k aktivaci teplotní nebo tlakové pojistky během přepravy. Pokud to bude potřeba proveďte reset /deaktivaci pojistek.

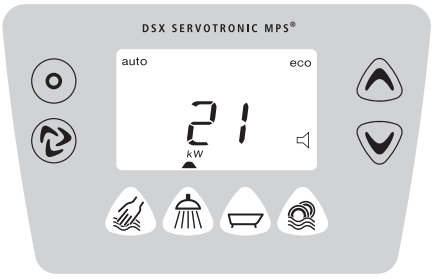
Multiple Power System:

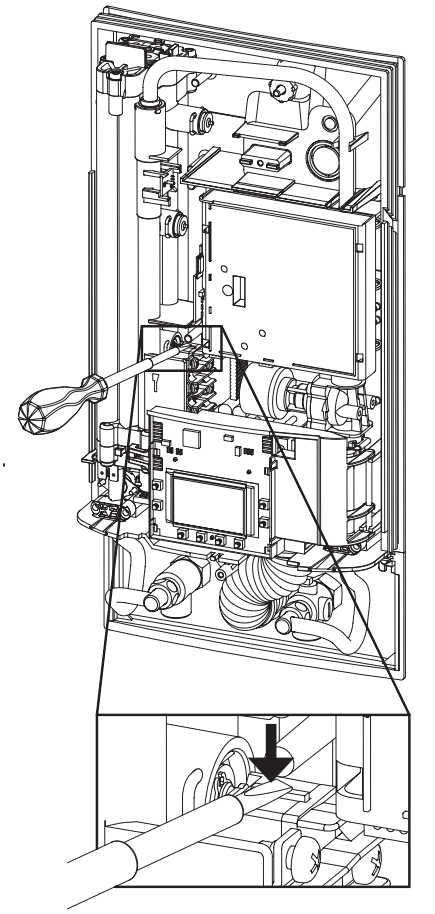
Jmenovitý výkon (max. spotřeba energie) je 27 kW/ 400 V může být změněn na 24 kW, 21 kW nebo 18 kW

Nastavení jmenovitého výkonu ohřívače

Smí provádět pouze proškolený odborník, v opačném případě zaniká záruka!

Při prvním připojení spotřebiče k elektrickému napětí vyberte maximální jmenovitý výkon. Teprve poté, co nastavíte jmenovitý výkon, ohřívač poskytuje standardní provozní režim.





Maximální povolený jmenovitý výkon v místě instalace závisí na místních podmínkách dodavatele energie. Je nezbytně nutné dodržovat všechny údaje uvedené v tabulce »Technické specifikace«, zejména požadované průřezy kabelů a hodnoty jištění pro připojení k elektrické síti. Kromě toho musí být elektrická instalace v souladu s právním řádem příslušné země a místního dodavatele elektrické energie DIN VDE 0100.

1. Zapojte elektrické napájení spotřebiče. LCD displej na spotřebiči se musí rozsvítit.
2. Při prvním zapnutí napájecího napětí, na displeji bliká hodnota »21«. Pokud tomu tak není, postupujte podle níže uvedených pokynů »Reinstalace«.
3. Šipkami dolů ⌄ a nahoru ⌃ nastavíte maximální přípustný výkon přístroje v závislosti na možnostech místa instalace (18, 21, 24 nebo 27 kW).
4. Stiskni tlačítko ⊙ pro potvrzení nastavení. Přístroj se uvede do provozu.
5. Na typovém štítku přístroje si poznačte nastavený výkon.
6. Poté co nastavíte maximální výkon přístroje, se zhruba po 10 až 30 vteřinách průtoku aktivuje ohřev vody.
7. Otevřete teplovodní kohoutek. Zkontrolujte funkce průtokového ohřívače.
8. Sejměte kryt baterií na dálkovém ovládání a vložte nové baterie (2 x AAA alkalické). Pozor na polaritu baterií. Vložení by mělo probíhat, když je ohřívač vody zapnutý. Dálkový ovladač je již zaregistrován v přijímači ohřívače ve výrobě. Na displeji se zobrazí všechny symboly po dobu asi 4 vteřin po vložení baterií. Je vhodné změnit rádiový kanál pro plynulý provoz (viz kapitola »Registrace dálkového ovládání pro průtokový ohřívač vody« v návodu k obsluze).

8. První uvedení do provozu

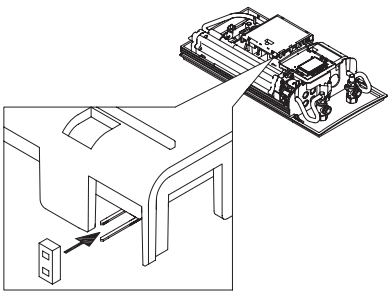
Použití pro sprchu

Výstupní teplota vody z ohřívače musí být omezena na 55°C, je-li přístroj připojen ke sprše a je ovládán pomocí dálkového ovládání. Parametr v menu nastavení „Teplotní Limit „(„ tL „) musí být nastaven na hodnotu menší nebo rovnu 55°C, po konzultaci se zákazníkem a musí být aktivována úroveň blokování.

Když je zařízení provozováno s předehřátou vodou, musí být také zajištěno, že teplota je omezena na 55°C.

Úroveň zablokování

Rozsah ovládání přístroje může být omezen.



Aktivace úrovně zablokování

1. Zvolte si požadovanou úroveň zablokování v menu nastavení (viz. kapitola „Používání, menu nastavení“)
2. Odpojte přístroj z elektrické sítě (např. vypnutím pojistek)
3. Nasaďte přemostění na výkonovou elektroniku (viz. obrázek)
4. Uveďte přístroj znovu do provozu

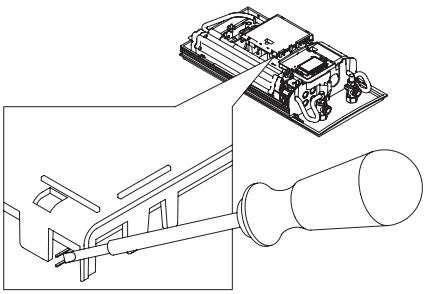
Deaktivace úrovně zablokování

1. Odpojte přístroj z elektrické sítě (např. vypnutím pojistek)
2. Odstraňte přemostění
3. Uveďte přístroj znovu do provozu

Poznámky pro případ problémů s připojením dálkového ovládání

V případě nefunkčního spojení mezi dálkovým ovladačem a ohřívačem vody se na displeji zobrazuje »NO« a cyklicky blikající symbol rádia. Stiskem klávesy restartujte registraci zařízení. Podle okolností zmenšete vzdálenost k ohřívači vody a zkontrolujte, zda je zapnuto napájení.

1. Vysvětlete uživateli, jak průtokový ohřívač vody pracuje a předejte mu návod k obsluze pro uživatele
2. Vyplňte záruční registrační list, který můžete zaslat na centrální zákaznický servis, nebo můžete použít online registraci (v ČR není podmínkou pro uznání záruky).



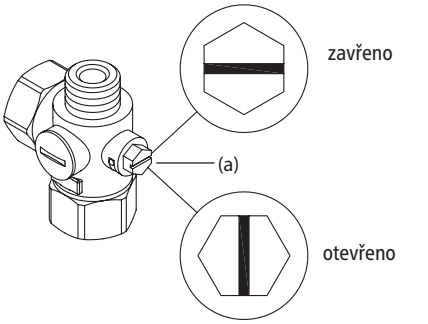
Poznámka „Opětovné zprovoznění“

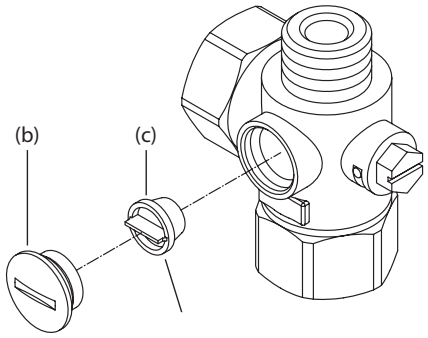
V případě, že přístroj bude znovu uveden do provozu v jiných instalačních podmínkách, než v průběhu svého prvního uvedení do provozu, může být nutné změnit maximální výkon přístroje. Díky krátkodobému přemostění obou kolíků (viz. obrázek) např. izolovaným šroubovákem (EN 60900), se nastaví všechny parametry přístroje na výrobní nastavení a ohřev se zablokuje. Na displeji bliká „21“, dokud není znovu nastaven požadovaný výkon přístroje. Tento stav zůstane i po zapnutí a vypnutí napájecího

9. Údržba a čištění

Údržbové práce musí být prováděny pouze vyškoleným odborníkem.

Čištění a výměna filtru

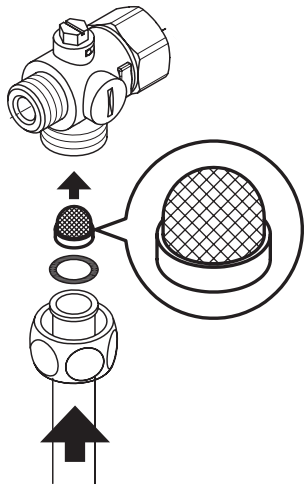




jemné sítko

1. Připojení studené vody tohoto průtokového ohřívače je vybaveno integrovaným uzavíracím ventilem a jemným filtračním sítkem. Znečištění sítka může snížit průtok teplé vody. Vyčistěte nebo vyměňte sítko následovně:
2. Odpojte průtokový ohřívač od elektrického napětí (např. deaktivace pojistky) a zajistěte jeho nechtěné spuštění.
3. Pro odstranění horního krytu sejměte krycí štítek, pod ním je umístěn zajišťovací šroub po jehož odšroubování odejmete kryt.
4. Zavřete otočný ventil (a) v integrovaném ventilu studené vody (poloha „zavřeno“)
5. Demontujte šroubovou krytku (b) na integrovaném ventilu a vyjměte sítko (c).
6. Nyní může být jemné sítko vyčištěno nebo vyměněno.
7. Vložte sítko zpět do ventilu a důkladně zajistěte šroubovou krytkou.
8. Zvolna otevřete uzavírací ventil studené vody (do pozice „otevřeno“).
9. Odvzdušněte přístroj pozvolnýmým otvíráním a zavíráním ventilu teplé vody na baterii, dokud z něj nepřestane vycházet vzduch.Tuto operaci proveďte velmi pečlivě několik minut! Nasaďte na přístroj kryt. Až potom zapněte elektrické pojistky.

Čištění a výměna filtru při přímém napojení



1. Připojení studené vody tohoto průtokového ohřívače je vybaveno vyjímatelným filtračním sítkem. Znečištění sítka může snížit průtok teplé vody. Vyčistěte nebo vyměňte sítko následovně:
2. Odpojte průtokový ohřívač od elektrického napětí (např. deaktivace pojistky) a zajistěte jeho nechtěné spuštění.
3. Zavřete ventil přívodu studené vody do průtokového ohřívače.
4. Pro odstranění horního krytu sejměte krycí štítek, pod ním je umístěn zajišťovací šroub po jehož odšroubování odejmete kryt.
5. Odšroubujte přívodní trubku na vstupu do ohřívače a vyjměte filtrační sítko.
6. Nyní může být sítko vyčištěno nebo vyměněno.
7. Vložte filtrační sítko zpět do vstupního dílu a důkladně utáhněte převlečnnou matici.
8. Zvolna otevřete přívodní ventil studené vody.
9. Odvzdušněte přístroj pozvolnýmým otvíráním a zavíráním ventilu teplé vody na baterii, dokud z něj nepřestane vycházet vzduch.Tuto operaci proveďte velmi pečlivě několik minut! Nasaďte na přístroj kryt. Až potom zapněte elektrické pojistky.

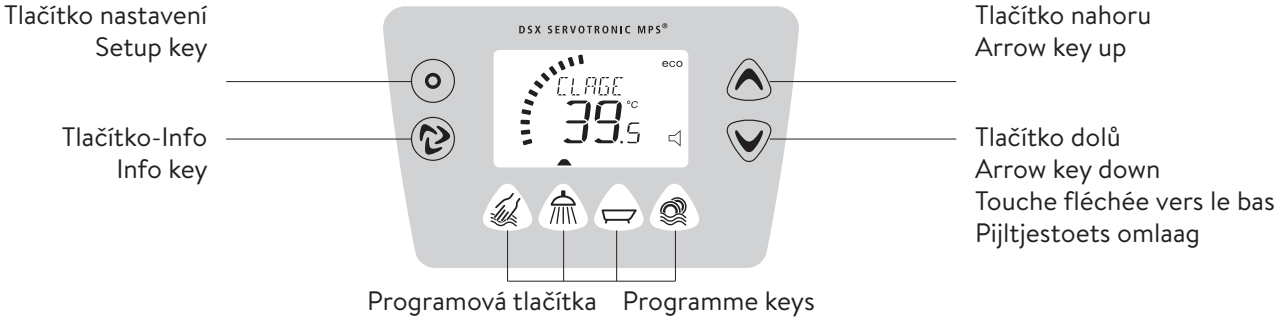
10. Životní prostředí a recyklace

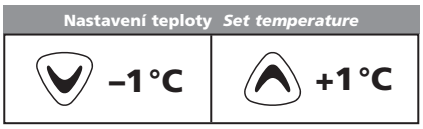
Váš výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních, recyklovatelných materiálů a komponentů. Prosím, respektujte v případě vyřazení, že elektrická zařízení by měla být likvidována odděleně od komunálního odpadu na konci své životnosti. Proto odevzdejte toto zařízení do obecního sběrného dvora, který přijímá elektronický odpad. Správná likvidace bude podporovat ochranu životního prostředí a zabrání možným negativním účinkům na člověka a životní prostředí, které by mohly vzniknout při nesprávném zacházení s těmito zařízeními na konci jejich životnosti. Obraťte se na místní úřady o další podrobnosti o nejbližším sběrném dvoře nebo recyklačním místě. Firemní zákazníci: Pokud chcete likvidovat zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

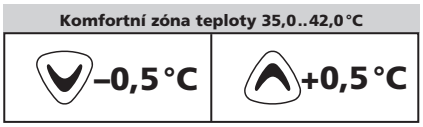
CLAGE CZ s.r.o.
Trojanovice 644
744 01 Trojanovice

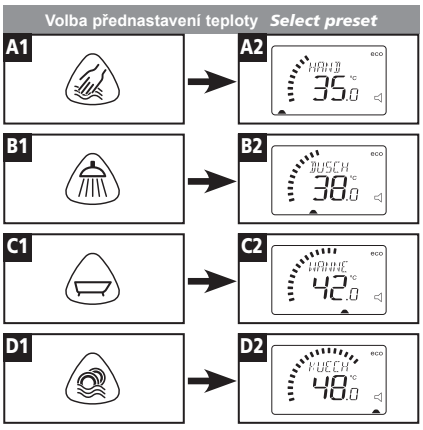
Telefon: 596 550 207
E-Mail: info@clagecz.cz
Internet: www.clagecz.cz

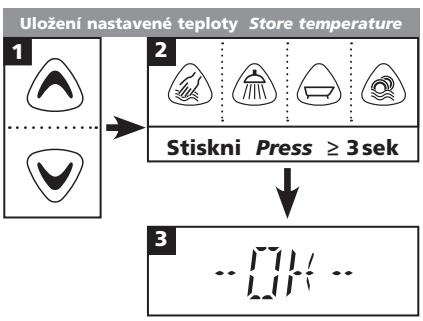
Rychlý návod Quick reference guide

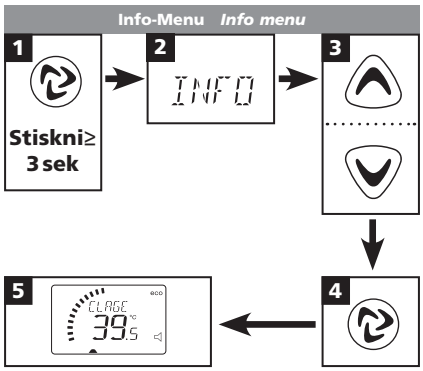


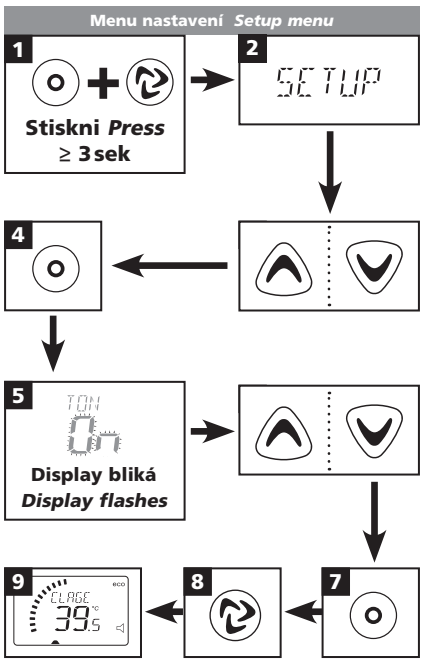


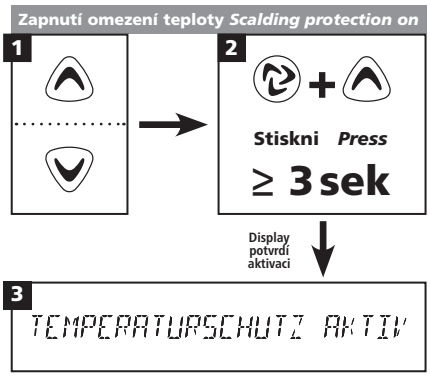


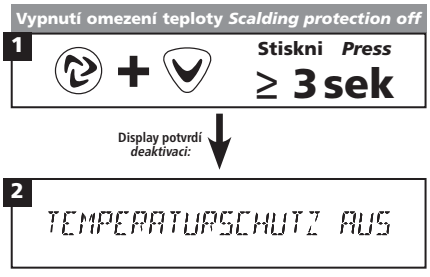


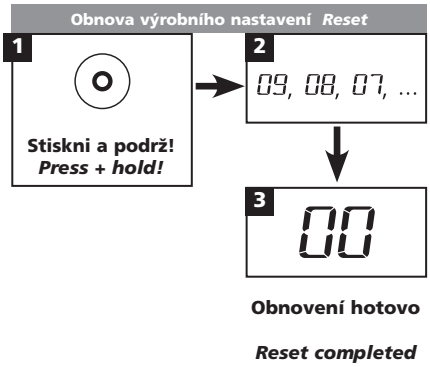












Technické změny, změny vzhledu a chyby textu jsou vyhrazeny. Subject to technical changes, design changes and errors.